

# K O P I E

## D r u ž e b n í s m l o u v a

mezi

městem České Budějovice /ČSSR/  
zastoupeným

předsedou městského národního výboru  
Dr. Miloslavem Václavem

a

městem Suhl /NDR/  
zastoupeným

vrchním starostou  
Joachimem Kunze

k rozvoji a upevnění bratrských vztahů mezi  
Československou socialistickou republikou a  
Německou demokratickou republikou.

STADTARCHIV SUHL

Bestand  
Nr.  
Blatt/Sseite  
Urheberrecht vorbehalten  
Reproduktion nur mit Genehmigung

Zastupitelské orgány města České Budějovice v ČSSR

a města Suhl v NDR navazují na základě

- smlouvy o přátelství, spolupráci a vzájemné pomoci  
mezi ČSSR a NDR z dne 4. 10. 1977,

- vzájemné dohody mezi Okresním výborem KSČ v Českých Budějovicích, v Jihočeském kraji a Okresním výborem SED v Suhlu  
d r u ž b u m ě s t .

I.

Oba zastupitelské orgány a rady považují za svou povinnost prosazováním kvalitativně nových hledisek při dalším sbližování našich států a národů, přispívat ke stále plnějšímu a efektivnějšímu rozvíjení materiálních a duševních sil našich zemí.

V zájmu další výstavby socialistické společnosti budou oba partneři vyvítjet společné úsilí k realizaci závěrů XV. sjezdu KSČ a IX. sjezdu SED na svých územích pro blaho dělnické třídy a všech pracujících.

Obě strany budou uskutečňovat širokou výměnu zkušeností a poznatků získaných při zdokonalování socialistické demokracie, zvyšování autority a účinnosti práce zastupitelských sborů a jejich orgánů, nejlepších forem a metod práce v zařízeních pro služby obyvatelstvu a v obchodních organizacích, v územní rationalizaci a j. v duchu plnění hlavních úkolů.

STADTARCHIV SUHL

Bestand

Nr.

Blatt/Seite

Urheberrecht vorbehalten

Reproduktion nur mit Genehmigung

II.

Výstavami, výměnou filmů, fotografií, novin a jiného informačního materiálu budou obě strany ještě bliže seznamovat své obyvatelstvo s různými stránkami společenského života obou měst.

Oba partneři si vzájemně vymění po jedné studijní delegaci a přijmou opatření směřující k upevnění přátelských vztahů mezi obyvatelstvem obou měst.

Významné státní svátky a výročí a jiné politické události budou vhodnou formou oslavovány v obou městech.

III.

V dohodě s Okresním výborem KSČ v Českých Budějovicích a Okresním výborem SED v Suhlí budou obě strany usilovat o to, aby závody, zařízení a školy obou měst na základě družební smlouvy navázaly přátelské vztahy a organizovaly setkání pracovních kolektivů s cílem vyměňovat si nejlepší zkušenosti z práce poslanců, ze zvyšování výroby v závodech a z dalšího utváření pracovních a životních podmínek.

IV.

Náklady stravování, ubytování, pohonných hmot a další výdaje ponese hostitel.

V.

Vycházejíce z družební smlouvy, sjednají obě strany roční pracovní plány, v nichž budou uvedena konkrétní opatření pro vyslání delegací, výměnu názorů a zkušeností.

Vyhodoveno dne 13. 12. 1979

Předseda   
Městského národního výboru  
v Českých Budějovicích:

Vrchní starosta  
města Suhl:  
